

# 国立国語研究所学術情報リポジトリ

## KOTONOHA検索コンテスト2020 優秀賞受賞作品5

メタデータ	言語: Japanese 出版者: 公開日: 2021-03-05 キーワード (Ja): キーワード (En): KOTONOHA 作成者: 上出, 大河, Kamide, Taiga メールアドレス: 所属:
URL	<a href="https://doi.org/10.15084/00003183">https://doi.org/10.15084/00003183</a>

氏名 (所属)	上出大河 (二松學舎大学大学院文学研究科博士前期課程)
テーマ名	実は使われている日本語学習者の規範的ではない表現 (誤用)

- ・対象とする表現 「～を分かる」
- ・検索条件

前方共起条件を追加する

キー

キーの条件を指定しない

書字形出現形

[条件を削除する](#) [条件を追加する](#)

後方共起

[この共起条件をキーに移動する](#) [この共起条件を削除する](#)

語彙素

[条件を削除する](#) [条件を追加する](#)

書字出現形が「を」 + 語彙素が「分かる」

- ・検索結果



- ・文例

【BCCWJ】

- ・どんなに美しいかを分かっていないんじゃないだろうか。(LBs9\_00123)
- ・うちの会社の経営陣は、まるで現場の状況をわかっていない。(PB35\_00221)
- ・山川清君もそのことをわかってくれるといいのだが。(LBe9\_00121)

【NWJC】

- ・韓国行ってキムチの美味しさを分かるようになったくらいで (60729978.3091193.1)
- ・その外タレの言葉を分かる俺もどうなんやろう (80219369.3094015.1)
- ・あんたにはちょっとずつ千切られる恐怖と痛さをわからんのか (63168374.2138196.1)

【CSJ】

- ・もう小学校三年生なので結構色んなことを分かりますし (S07F1336)
- ・コインの種類を分からずにいい加減に出してしまったんですね (S00F0500)
- ・おふくろは多分それを分かってたから (S02M0874)

【CEJC】

- ・規約として認められてるとかそういう部分をわかった上で (C001\_007)
- ・米がないから彼はそれをわかってて (C001\_012)
- ・行ってみてこう近況をわかればつって (T006\_002)

【SSC】

例なし

【NUCC】

- ・この時間はだれがいるっていうのをわかってるところじゃないと (date017)
- ・おばあちゃんの沖縄弁をわかる? (date105)
- ・それをわかってるうえで電話かかってきて。(date016)

【CWPC】

- ・その3つの違いをわかってない人も、いとゆうのが現状です (M17K011)

【CHJ】

- ・あなたの御研究をわかってくれる時がまゐりますわ。(60M 婦俱 1925\_12189)
- ・解らぬ事を解つた様に見せねばならぬ如きは (60M 太陽 1917\_08005)
- ・自分だけの仕事を解らずながらに勉強する方が却て面白いと思ふ(60M 太陽 1909\_12044)

【COJADS】

- ・それをわかりもしないで。(ソレワガンモスネデ) (07\_b\_001)
- ・自分の車の宿を分かっている (ズブンノクルマノヤ n ドワガッテデ) (04\_c\_010)

【I-JAS】

- ・警官はまちがいをわかったからあやまって帰りました。(TTR43-SW2)
- ・本当の、意味をわかりました (CCM06-I)
- ・公園の行き方を分からなかったの、地図を見ました。(EAU11-SW1)

・考察

自動詞に分類される「分かる」の対象はガ格をとって明示されるのが原則であるが、日本語母語話者においても、類義語「理解する」に重なる準他動詞的な意義特徴を有す場合を中心にヲ格の使用が多数見られた。しかし、学習者の用いる「を分かる」には「理解する」と意義的に重ならない場合の使用例も多数見られ、広く混乱が生じていることが推測される。